SII 22.293: original edition by G.V. Srinivasa Rao

Emmanuel Francis

Alternative title: No. 293. (A.R. No. 293 of 1906) NORTH ARCOT DISTRICT, WALAJAPET TALUK, TIRUMĀLPURAM. MAṆIKAṆṬHĒŚVARA TEMPLE—ON THE SAME WALL. RĀJARĀJA I—15th YEAR (A.D. 999-1000)

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSSIIv22p0i0293

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII22/DHARMA_INSSIIv22p0i0293.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

Summary

This has the introduction *Tirumagaḷ pōla* etc. It records an agreement given by the *Ūrār* of Tirumālpēṟu to measure out a specified quantity of paddy to the temple once every year for the 15(1/2) *kaḻañju* of gold received by them from the latter.

Edition

〈1〉 **svasti śrī** [||] tirumakaḷpolap perunilaccelviyum taṉakke yurimai pūṇṭamai maṉakkoḷak kān=taḷūrcālai kalamaṟuttaruḷi veṅkaināṭuṅ kaṅkapāṭiyum nuḷampapāṭiyum taṭikaipāṭiyu〈m〉 kuṭamalaināṭun taṇṭāṟkoṇṭa taṉṉeḻil Ūḻi yūḻiyuḷḷellā yāṇṭun toḻuteka viḷaṅku〈m〉 yāṇṭeyteḻiya〈2〉raittecukoḷk korā**ja**rā**ja**rā**ja**kecaripa**nma**ṟku yāṇṭu 10 5-Āvatu tāmark koṭṭattu vallanāṭṭut tirumālpeṟṟu Ūrom kaiyyeḻuttu Ikkoṭṭattu Iṉṉāṭṭu Ivvūrt tirumālpeṟṟu **tribhu**vaṉacaṇṭe**śva**rar pakkal yāṅkaḷ

koṇṭu kaṭava poṉ ta**nma**kaṭṭaḷait tuḷainiṟai〈3〉 patiṉayṅkaḷañcarai poṉ (koṇ)ṭu kaṭavom Ippoṉ patiṉayṅkaḷañ caraiyuṅ koṇṭa paricāvatu kaḷañciṉvāy Ūrakattuniṉṟār nārāyakkāloṭokku marakkālāl kaḷañciṉvāy mukkāṭimukkālāka [5+] (yiru)patteṇkāṭināṉāḷiyum Āṇṭuvarai paṅkuṉiyuñ cit〈4〉tiraiyum paṭappanā(ra)mum patarum vālu(ṅ ku)ttalum puḷutiyu〈m〉 nikki Uṭaiyār tirumu(ṟṟa)ttuk koṇṭu ceṉṟu Aḷantu tevakanmikaḷvacam tara(vu koḷ)vomāṉom tirumālpeṟṟu [10+] Āṭṭāṇṭutoṟum can=tirātit taval Aḷa〈5〉ppom Itaṟṟiṟampil **dhanmā**taṉamutalāka tām veṇṭukovukku nicatam nāl kāṇam taṇṭam Aṭṭuvomāka kuṭuttom [10+]

Bibliography

Digital edition of SII 22.293 by Srinivasa Rao 1983 converted to DHARMA conventions by Emmanuel Francis.

Primary

[SII] Srinivasa Rao, G.V. 1983. *South Indian inscriptions. Volume XXII, Part I: inscriptions collected during the year 1905-06*. South Indian Inscriptions 22.1. Delhi: Archaeological survey of India (Director General). Pages 245–246, item 293.